



# Bürgermeister- Brief



**Gemeinde Kleinzell i.M.**

Folge Nr. **12/2012** – An einen Haushalt  
Verlagspostamt 4115 Kleinzell i.M.  
zugestellt durch Post.at  
**Amtliche Mitteilung**

## GR-Sitzung vom 15.11.2012

### a) Nachtragsvoranschlag 2012

Seit längerem ist es der Gemeinde Kleinzell i.M. 2012 wieder gelungen bereits im Zuge der Erstellung einen Nachtragsvoranschlages den Ausgleich von Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen Haushalt herzustellen. Betrag der Abgang im Zuge der Erstellung des Voranschlages noch € 136.800,- so konnten aus den Abgabenertragsanteilen des Bundes durch die Stabilisierung der Wirtschaftslage, dem Einwohnerzuwachs in den letzten Jahren und vermehrten Zuschüssen des Bundes und des Landes vermehrte Einnahmen erzielt werden. Ebenso hat eine sparsame Haushaltsführung und ein sich günstig entwickeltes Zinsniveau letztendlich dazu beigetragen, dass ausgeglichen budgetiert werden konnte. Wenn nicht noch unvorhersehbare unverhältnismäßige Aufwendungen (z.B. beim Winterdienst) erforderlich werden, kann auch davon ausgegangen werden, dass sich die Jahresrechnung für 2012 ausgeglichen darstellen wird.

Nachdem aber der finanzielle Polster sehr dünn ist, wird ein Haushaltsausgleich auch in nächsten Jahren vermehrt von der Entwicklung bei den Hauptpflichtausgaben im Gesundheits- und Sozialbereich, dem jeweiligen Winterdienst und natürlich auch von den durch die Einnahmen, die wieder sehr stark an die Entwicklung der Wirtschaftslage gekoppelt sind, abhängen.

Aus dem Inhalt

- ✓ GR-Sitzung vom 15.11.2012
  - a) Nachtragsvoranschlag 2012
  - b) Hochwasserschutz – Finanzierung
  - c) Förderung für Alternativenergieanlagen
  - d) Gemeindedarlehen – Zinsanpassungen
- ✓ Friedhofsammlung Schwarzes Kreuz
- ✓ Besamungsbeihilfe für das Jahr 2012
- ✓ Büchereicafe und Bücherflohmarkt
- ✓ Blutspendeaktion
- ✓ Advent im Glashaus
- ✓ Christbaumtauchen
- ✓ Intensivworkshop „Burnout – nein, danke!“
- ✓ Bioschule Schlägl – Tag der offenen Tür
- ✓ Gratis Anfängerschikurs für Kinder
- ✓ Gratis Liftkarten für Kindergärten und Volksschulen
- ✓ Aktuelle Highlights der OÖ Familienkarte
- ✓ Berichtigung Telefon-Nr. Kleinzell aktiv

#### Impressum:

Informationsblatt des Gemeindeamtes für die Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Kleinzell i.M.  
Medieninhaber und Verleger:  
Gemeinde Kleinzell i.M., Eigenvervielfältigung  
F.d.l.v. Bürgermeister Franz Hofer, AL Gruber

Der außerordentliche Haushalt sieht im Nachtragsvoranschlag 2012 bei Ausgaben von €276.900,- und Einnahmen von €251.800,- einen Abgang in der Höhe von €25.100,- vor. Die Bedeckung dieses Abganges kann in den Folgejahren durch in Aussicht gestellte Landes- und Bedarfszuweisungsmittel gesichert werden.

#### b) Hochwasserschutz – Finanzierung

Für das Hochwasserschutzprojekt beim Altenheim, das baulich abgeschlossen ist, konnte ua. aufgrund vermehrter Einnahmen an Bundes- und Landesmitteln der Finanzierungsplan neu aufgestellt werden. Dieser stellt sich ausgehend von geschätzten Baukosten von € 250.000,- folgendermaßen dar:  
Bundesmittel 35 %: € 87.500,-  
Landesmittel 35 %: € 87.500,-  
Rücklagenentnahme: € 20.000,-  
Darlehensaufnahme: € 55.000,-  
Man wird auch aus derzeitiger Sicht davon ausgehen können, dass sich die Baukosten auch noch moderat reduzieren werden.

#### c) Förderung für Alternativenergieanlagen

Wieder um vorläufig ein Jahr bis Ende 2013 verlängert wird die Förderung alternativer Energieanlagen wie Solaranlagen, Wärmepumpen, Biomasseheizungen und Nahwärmeanschlüsse.

Die Förderung beträgt wie bisher 12,5% der Landesförderung. Seit Bestehen der Förderaktion (1991) wurden für 189 Anlagen Beträge von insgesamt € 77.749,75 ausbezahlt.

#### d) Gemeindedarlehen – Zinsanpassungen

Durch das derzeit stark gesunkene Zinsniveau sahen sich die an die Gemeinde darlehensgebenden Banken gezwungen, alternativ zur Kündigung der Darlehen eine Zinsanpassung zu verlangen. Die Zinsen der Darlehen der Gemeinde, die zum weitaus überwiegenden Teil aus dem Kanalbau stammen, sind mit unterschiedlichen Aufschlägen an den 6-Monats-Euribor gebunden. Die neu vereinbarten Aufschläge belaufen sich bis 0,85 %. Das ergibt bei einem derzeitigen Euriborstand von rd. 0,35 % Effektivverzinsungen bis ca. 1,1 %.

## Friedhofsammlung Schwarzes Kreuz

Anlässlich der Sammlung des Schwarzen Kreuzes zu Allerheiligen konnten € 917,19 eingenommen werden. Danke den Spendern!



## Besamungsbeihilfe für das Jahr 2012



Alle Landwirte, die bei ihren Rindern künstliche Besamungen durchführen ließen, werden ersucht, die Besamungsscheine für Erstbesamungen im Jahre 2012 gemeinsam mit der Hofkarte dem Gemeindeamt bis **längstens 31. Dezember 2012** vorzulegen. Bitte diesen Termin einhalten. Die Besamungsbeihilfe beträgt € 3,65 pro Erstbesamung. **Die Auszahlung erfolgt in Form von Gutscheinen.**

All jene die eine Eigenstierhaltung betreiben und die Besamungsbeihilfe in Anspruch nehmen wollen, müssen die nach den Bestimmungen der Agrarmarktförderung zu führenden Tierbestandsverzeichnisse oder sonstige Unterlagen vorlegen, die stichhaltigen Nachweis über den Bestand an deckfähigen Muttertieren geben. Weiters ist der Nachweis zu erbringen, dass es sich um gekörte Vatertiere handelt.

## Büchereicafé am 1. Adventsonntag



Am **1. Adventsonntag, 2. Dezember 2012**, findet im Pfarrheim

vonn 8:00 bis 12:00 Uhr das Büchereicafé statt. Es gibt Kaffee, Tee, hausgemachte Torten und Kuchen. Das Büchereiteam wird wieder eifrig proben und einige Adventlieder zum Besten geben. Das Team freut sich auf viele unterstützende Stimmen. Während dieser Zeit gibt es einen „Tag der offenen Tür“ in der Bücherei. Aktuelle Romane, Krimis, Gesundheitsbücher, DVD für Kinder und Erwachsene, Spiele etc. warten auf die Besucher.

Weiters gibt es einen Bücherflohmarkt am Kleinzeller Weihnachtsmarkt. Nähere Informationen dazu in der Beilage.



## Einladung Weihnachtsmarkt

Der Advent steht bereits vor der Tür und daher erlauben wir uns Ihnen anbei die Einladung für den Kleinzeller Weihnachtsmarkt am 1. Dezember 2012 zu übermitteln.



## Blutspendeaktion

Am **Freitag 7.12.2012** findet in der Zeit von 15.30 bis 20.30 Uhr in der Volksschule Kleinzell i.M. (Medienraum) eine Blutabnahme im Rahmen der Blutspendeaktion des Roten Kreuzes statt. Blut spenden können alle gesunden Personen ab 18 Jahren im Abstand von 8 Wochen.



## Advent im Glashaus

Die Gärtnerei der ARTEGRA Werkstätten lädt auch heuer wieder zum „Advent im Glashaus“ recht herzlich ein.

Termin:

Freitag, 23.11.2012, 16.00 – 22.00 Uhr

Samstag, 24.11.2012, 9.00 – 17.00 Uhr

Einladung anbei!

## Christbaumtauchen

Am **Samstag 15. Dezember** veranstaltet die Divegroup Austria das mittlerweile traditionelle Weihnachtstauchen mit Christbaumversenken in der Resilacke. Beginn ist 16.00 Uhr. Im beheizten Vereinshaus gibt es Gulasch, Punsch, Glühwein, Kinderpunsch, Kaffee und Kuchen. Der Tauchclub Divegroup freut sich auf zahlreichen Besuch. Nähere Informationen finden Sie in beiliegender Einladung.

## Intensivworkshop „Burnout – nein, danke!“



Die Gesunde Gemeinde Niederwaldkirchen bietet zum Jahres-schwerpunkt Arbeit und Gesundheit

folgenden Intensivworkshop an:

„Burnout – nein, danke!“

Termin: 30.11.2012, 15.00 – 21.00 Uhr

01.12.2012, 10.00 – 18.00 Uhr

Ort: Niederwaldkirchen, Uttendorf 17  
Nähere Informationen in beiliegender Ausschreibung.

## Bioschule Schlägl Tag der offenen Tür

Das Ziel einer flächendeckenden land- und forstwirtschaftlichen Bewirtschaftung und damit die Erhaltung der Kulturlandschaft in unserer Region kann nur mit einer guten Ausbildung der Bevölkerung im ländlichen Raum erreicht werden. Die Fachschule für Biologische Landwirtschaft bietet zukünftigen Landwirten eine ganzheitliche Ausbildung die auch für konventionell wirtschaftende Betriebe von grundlegender Bedeutung ist.

Die Fachschule für Biologische Landwirtschaft Schlägl lädt ein zum **Tag der Offenen Tür am Sonntag, 9.12.2012 von 10.00 – 15.00 Uhr.**

## Gratis Anfängerschikurs für Kinder



Das Familienreferat des Landes OÖ veranstaltet am 15. und 16. Dezember 2012 neuerlich die Aktion **"Pistenfloh - gratis Anfänger-Schikurs für Kinder"**. Eingeladen sind wiederum Kinder, die zwischen 1.9.2002 und 31.8.2006 geboren sind und über keinerlei Kenntnisse im Schilaufrufen verfügen bzw. keine Bogen fahren können. Somit sind auch jene Kinder aufgenommen, die schon einmal an der Aktion "Pistenfloh" teilgenommen haben.

**Stattdessen wird der Schikurs in 18 Schigebiete:**

Hinterstoder, Wurzeralm, Hochficht, Gosau, Feuerkogel, Kasberg, Forsteralm, Sternstein, Hochlecken, Wachtberg, Hansberglift-St. Johann/Wbg., Kronberg-St. Georgen, Eberschwang, Kirchschatz, Hartkirchen, Sandl, Skilift Bameshub/Neukirchen und Skiclub Lohnsburg.

Sollte wetterbedingt der Schikurs am 15./16.12. nicht stattfinden können, ist für jedes Schigebiet ein individueller Ersatztermin festgelegt.



Die Anmeldung ist ausschließlich online auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) ab Dienstag, 4. Dezember 2012 möglich.

..... so funktioniert die Online-Anmeldung:  
Nach Eingabe und "Absenden" der Daten erhalten Sie auf die angegebene E-Mail-Adresse ein Rückmail mit einem Aktivierungslink, in dem Sie aufgefordert werden, den Aktivierungslink zu bestätigen. Erst nach Bestätigung dieses Aktivierungslinks bekommen Sie via E-Mail die Anmeldebestätigung zugesendet. Erst dann ist das Kind auch angemeldet. Auf dieser Anmeldebestätigung sind noch einmal sämtliche Informationen zum Schikurs über den genauen Treffpunkt, Mittagessen, Ersatztermin, etc. angeführt.

## Gratis Liftkarten für Kindergärten und Volksschulen

Dem Land Oberösterreich ist es ein Bedürfnis, Familien in finanzieller Hinsicht unter die Arme zu greifen und unter anderem Schulveranstaltungen kostengünstig und leistbar zu machen. Im Rahmen der Schulschikurs-Offensive "Oö. Wintersportwoche" wurde die Förderaktion des Landes Oberösterreich nun auch auf **einzelne Wintersporttage** ausgeweitet.



**Somit können künftig auch Kindergärten und Volksschulen Gutscheine für max. drei "Halbtage" (auch einzelne Halbtage) für kostenlose Liftkarten beantragen, wenn der Schitag in einem oberösterreichischen Schigebiet abgehalten wird.**

Anträge können von allen Kindergärten und Volksschulen, die in Oberösterreich ihren Standort haben, gestellt werden.

Die Antragstellung erfolgt mittels Online-Formular auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at).

Diese Förderaktion tritt mit 1. November 2012 in Kraft.

Dies ist ein wichtiger Baustein, um unsere Kinder möglichst bald für den Wintersport zu begeistern. Denn nur damit können wir die Zukunft des oberösterreichischen Wintertou-

risimus sichern. Damit übernimmt das Land Oberösterreich eine Vorreiterrolle.

Weitere Auskünfte unter [familienreferat@ooe.gv.at](mailto:familienreferat@ooe.gv.at) bzw. telefonisch unter 0732/7720-14969.

## Aktuelle Highlights der OÖ Familienkarte

Die OÖ Familienkarte bringt wieder jede Menge Vorteile für die oberösterreichischen Familien!



- **ElternTelefon -142 bietet rasch & kostenlos Unterstützung**  
Es gibt Tage, an denen Mütter oder Väter einfach nicht mehr weiter wissen, sich alleine gelassen fühlen, jemanden zum Reden brauchen, mit einer neutralen Person über ihre Erziehungsschwierigkeiten, Sorgen und Ängste sprechen wollen. Genau für solche Tage bietet das ElternTelefon -142 ein kostenloses, vertrauliches und rund um die Uhr erreichbares Beratungsangebot, ein offenes Ohr, Entlastung und Unterstützung für Eltern. Das Elterntelefon ist ein Soforthilfe-Angebot, das unter der bekannten Nummer 142 (ohne Vorwahl) in Anspruch genommen werden kann.
- **Willkommen im Tiergarten Schönbrunn.** Im Oktober und November 2012 haben Kinder freien Eintritt (statt 7 Euro) und Erwachsene erhalten zusätzlich 2 Euro Ermäßigung (13 Euro statt 15 Euro) bei Vorlage der OÖ Familienkarte.
- **Salzburg erleben und genießen!**  
Das "Haus der Natur" und der "Zoo Salzburg" begrüßen die oö. Familien im November mit einer Halbpreisaktion:  
Der Eintritt mit der OÖ Familienkarte kostet den ganzen November für Erwachsene 4,75 Euro (statt 9,50), Kinder von 4 bis 14 J. zahlen 2 Euro (statt 4 Euro); Kinder bis 4 Jahre haben freien Eintritt!  
**Das Museum als Abenteuer – Haus der Natur:** Der Eintritt mit der OÖ Familienkarte kostet den ganzen November für 1 Erwachsene + 1 Kind (4 bis 15 J.): 6 Euro (statt 11,50 Euro), für 2 Erwachsene + 1 Kind (4 bis 15 J.): 9,50 Euro (statt 18,50 Euro); jedes weitere Kind (4 – 15 J.) zahlt 2,50 Euro (statt 4,50).
- **Gehn´ ma Kripperl schau**  
**Krippen in der Prälatur – im Rahmen des**



**"Garstner Advents": 1./2.12. und 8./9.12.2012;**  
**Ennstaler Kastenkrippen – Großräumung: 1./2.12. und 8./9.12.2012;**  
**Krippenmuseum und –sammlung – Gmunden: 2.12. – 23.12.2012;**  
**Krippen aus aller Welt - Steinbach/Steyr: 1.-7.12. und 17.-24.12.2012;**  
**Krippenführungen und Adventsingen im Schlossmuseum Linz: 2./9./16./23.12.2012;**  
**Krippenausstellung – Haslach an der Mühl: 5.1.2013 und vom 15.12.2012 – 6.1.2013 nach telefonischer Voranmeldung (07289/71379);**  
**Krippen im Pfarrhof Christkindl – Steyr: 17.12. – 6.1.2013;**

Die genauen Öffnungszeiten und weitere Informationen sind auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) nachzulesen.

- **Tierisches Erlebnis in Schmiding**  
Den ganzen Dezember zahlen OÖ Familienkarten-Inhaber bei einem Besuch des Aquazoo und Arthropodenzoo nur den Halbpriß: Erwachsene zahlen 4,75 Euro (statt 9,50 Euro) und 1 Kind: 2,25 Euro (statt 4,50 Euro), 2 Kinder: je 2 Euro (statt 4 Euro) und 3 Kinder und mehr: je 1,75 Euro (statt 3,50 Euro).
- **Lebkuchenduft liegt in der Luft**  
Zahlreiche Bauwerke wie Einfamilienhäuser, Bauernhöfe mit Stallgebäuden, Tiere und Arbeitsgeräten, ganze Wohnsiedlungen, Kindergärten, Schule, Hotels, Feuerwehr, öffentliche Gebäude und Geschäfte wurden von den Bewohnern von Spital am Pyhrn maßstabsgetreu aus Lebkuchen nachgebildet und können in der Sonderausstellung im Österreichischen Felsbildermuseum in Spital am Pyhrn bestaunt werden. Vom 2. bis 23. Dezember 2012 gibt es mit der OÖ Familienkarte 50 % Ermäßigung auf den Familieneintritt (inkl. Felsbildermuseum): 4,50 Euro (statt 9 Euro).
- **Ski-Opening am Sternstein**  
Gratis-Tagesschikarten für OÖ Familienkarten-Inhaber für den 8. und 9. Dezember 2012.
- **Eisrausch – Winterzauber über den Dächern von Linz**  
Vom 21.12.2012 bis 24.2.2013 ist die Linzer Innenstadt wieder Treffpunkt für alle großen und kleinen Eislauf-Fans.
- **Weihnachtsmuseum in der Christkindlstadt Steyr**  
Vom 31.12.2012 – 6.1.2013 kann das

Museum zum ermäßigten Preis besucht werden.

- **Mit Schneeschuhen durch den Winterwald**  
Begleitet von einem Ranger kann das Gebiet des Nationalparks Kalkalpen am 5. und 23. Jänner 2013 von Familien auf Schneeschuhen erwandert werden.
- **Auf zum Pistenspaß – aber nicht ohne Helm!**  
Um gerade die Kleinen zu schützen, wurde in Oberösterreich die Schihelmpflicht für Kinder bis 15 Jahre eingeführt. Einen kostengünstigen Schihelm zum Preis von **25 Euro** können Sie – solange der Vorrat reicht - im Online-Shop auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at) bestellen.
- **2. Staffel-Marathon für Familien steht an!**  
Die 42,195 Kilometer bei einem Marathon sind eine echte Herausforderung – und dieser Herausforderung können sich Familien beim 12. Borealis Linz Donau Marathon am 21. April 2013 stellen
- **Newsletter für Elternbildungsveranstaltungen**  
Um den Zugang zu Elternbildungsveranstaltungen zu erleichtern, gibt es für alle OÖ Familienkarten-Inhaber Elternbildungsgutscheine des Landes Oberösterreich. Bei Beantragung der OÖ Familienkarte und zum 3., 6. und 10. Geburtstag eines Kindes werden Elternbildungsgutscheine im Wert von 20 Euro zugesandt.

Mehr Informationen zu den aktuellen Aktionen finden Sie auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at).

### Berichtigung – „Kleinzell aktiv“

Wir weisen darauf hin, dass die in der vor kurzem versendeten Broschüre „Kleinzell aktiv“ angeführte Handy Nummer der Firma Markus Holly nicht mehr aktuell ist. Sie können die Firma Holly unter der Festnetznummer 07282/5282 erreichen. Anrufe werden auf die aktuelle Handy-Nummer umgeleitet.

**liebenswertes  
Kleinzell**

 **familienfreundliche gemeinde**





